SUPREME COURT OF THE
STATE OF WASHINGTON
Case No. 91322-6

PETITION FROM THE WASHINGTON STATE COURT OF APPEALS, DIVISION THREE
NO. 31897-4-III

STATE OF WASHINGTON,

Respondent,

v.

BILLIE J. MILLIKEN

Petitioner

PETITION FOR REVIEW

Submitted by:

Anthony P. Martinez, WSBA #46392
1312 North Monroe, #140
Spokane, WA 99201
Telephone: 509-252-9167
Attorney for Petitioner

TABLE OF CONTENTS

		Page
I.	Identity of Petitioner	1
II.	Citation to Decision Below	1
III.	Statement of the Case	1
	A. Factual History	1
	B. Procedural History	4
IV.	Issue Presented	3
V.	Discussion	5
	A. Basis for Review under RAP 13.4	5
	B. Is Division III's holding in *State v. Milliken* in conflict with the Supreme Court's holding in *State v. Quaale*?	5
	C. Conclusion	9

TABLE OF AUTHORITIES

Washington Supreme Court

State v. Quaale,
__ Wn. 2d ___, 340 P. 3d 213 (2014), 2014 WL 7211537
(Slip Op. filed December 18th, 2014).....5, 6, 7, 8, 9

Washington Court of Appeals

State v. Milliken,
2015 WL 304218.....5, 6, 7, 8, 9

Statutes

RCW 9A.56.030.....1

RCW 9A.60.020.....4

Washington Court Rules

Rules of Evidence 701.....2

Rules of Evidence 702.....2

Rule of Appellate Procedure 13.4(b)(1).....5

Washington Pattern Jury Instructions

WPIC 70.01.....7

I. IDENTITY OF PETITIONER

Petitioner, Billie Jo Milliken, was convicted of one count of Theft in the First Degree in Spokane County Superior Court.

II. CITATION TO COURT OF APPEALS DECISION

Division III issued its unpublished opinion in this case, No. 31897–4–III on January 22nd, 2015. A copy of Division III's Opinion is attached at Appendix A.

III. STATEMENT OF THE CASE

A. Factual History.

Pursuant to an Amended Information, Billie Milliken ("Ms. Milliken") was charged with one count of First Degree Theft Other Than a Firearm[1] and subsequently went to trial on April 30, 2013. CP 31; RP at 4. At trial, the State called four witnesses: Lowell Pederson, Melanie Funaro, Shelly Heston, and Stacy Carr. RP at 35; RP at 85; RP at 97; RP at 168. Lowell Pederson ("Mr. Pederson") is the Business Manager and Assistant Controller for KAYU-TV. RP at 36. Melanie Funaro is a manager at Office Depot. RP at 85. Finally, Shelly Heston ("Ms. Heston") is a CPA at Schoedel & Schoedel, CPAs. RP at 98. Additionally, Ms. Heston is also a certified fraud examiner

[1] RCW 9A.56.030(b)

and works with the Justice for Fraud Victims Project. RP at 100-1.

Mr. Pederson agreed to have a fraud examination conducted by Ms. Heston as part of the Fraud Victims Project. RP at 65-7; RP at 100. At the conclusion of Ms. Heston's examination, she produced a report containing Findings and Conclusions. CP P-6. It was concluded that KAYU suffered a loss of $25,570 due to employee theft.

Consequently, subsequent to Ms. Heston's testimony the State moved the court during trial to admit Ms. Heston's report containing her Findings and Conclusions. RP at 143. The defense objected to the admission of the report on the grounds it violated ER 701 and ER 702. RP at 143. Additionally, the defense was offered an opportunity to discuss the objection to Ms. Heston's report outside the presence of the jury. RP at 144. A hearing was conducted on May 1, 2013 to discuss the defense objection to the admission of Ms. Heston's report and conclusions. RP at 156-65. The State provided the court with a redacted version of Ms. Heston's report. RP at 156. Specifically, the State attempted to redact from the report any conclusory statements that the defendant was responsible for the

theft or any time the defendant's name was used; and ultimately, left the portions of the report visible so that it could be concluded that there was an employee theft. RP at 158. Again, the defense objected to admission of the redacted report on the grounds that an expert cannot opine that Ms. Milliken's conduct constituted "theft." RP at 159. The most objectionable part of the report was:

Findings and Conclusions	
Loss Due to Employee Theft (Schedule 1)	$ 25,570
Loss Due to Finance Charges (Schedule 4)	2,090
Total Economic Loss	$ 27,660

Exh. P-6, p. 1. Ultimately, the trial court ruled that the report was admissible on the grounds that it would be helpful to the jury and also eliminate the potential for unfair prejudice with the important caveat that any opinion that came close to guilt would be redacted. RP at 161-2. The defense, however, objected even to the redacted version of the report. RP at 159-60. Consequently, Ms. Milliken was convicted. RP at 230.

A motion for a new trial was filed on the basis that the trial court abused its discretion in admitting Ms. Heston's

report. CP 42. The court, however, denied defense's motion. CP 47.

B. Procedural History.

An Information was filed charged charging Ms. Milliken with one count of First Degree Theft Other Than a Firearm and seven counts of Forgery[2] on April 5, 2012. CP 1. An Amended Information was later filed, charging Ms. Milliken with one count of First Degree Theft. CP 31. Trial was conducted on April 30, 2013. RP at 4. Subsequently, the jury returned a verdict of guilty to the crime of Theft in the First Degree. RP at 230.

The defense filed a Motion for a New Trial on May 10, 2013. CP 42. A hearing was held on August 16, 2013 to hear argument on Defense's Motion for a New Trial. RP at 236. The court denied Defense Motion for a New Trial and an order was entered August 16, 2013. CP 47. Consequently, a Notice of Appeal was filed on August 16, 2013 by Ms. Milliken. CP 48.

On January 22, 2015, Division III of the Court of Appeals filed an unpublished decision affirming the trial court's decision to admit the forensic accountant's report and Ms. Milliken's conviction. Appendix A.

[2] RCW 9A.60.020

IV. ISSUES PRESENTED

A. Is Division III's holding in *State v. Milliken*[3] in conflict with the Supreme Court's holding in *State v. Quaale*[4]?

V. DISCUSSION

A. Basis for review under RAP 13.4.

As described below, this matter concerns a decision filed by Division III that is in conflict with a decision of the Supreme Court, thus qualifying for Supreme Court review under RAP 13.4(b)(1).

B. IS DIVISION III'S HOLDING IN *STATE V. MILLIKEN* IN CONFLICT WITH THE SUPREME COURT'S HOLDING IN *STATE V. QUAALE*?

Division III's holding in *State v. Milliken*[5] is in conflict with the Supreme Court's holding in *State v. Quaale*[6] because Division III affirmed the trial court's decision to admit evidence from an expert witness that was an improper opinion on the defendant's guilt contrary to the holding in *Quaale*. *See* 2015

---

[3] *See* Appendix A; *see also* 2015 WL 304218 (Slip Op. filed January 22nd, 2014).

[4] __ Wn. 2d ___, 340 P. 3d 213 (2014), 2014 WL 7211537 (Slip Op. filed December 18th, 2014).

[5] *See* Appendix A; *see also* 2015 WL 304218.

[6] ___ Wn. 2d ___, 340 P. 3d 213 (2014), 2014 WL 7211537 (Slip Op. filed December 18th, 2014).

WL 304218 (Slip Op. filed January 22nd, 2014); *see also* 340 P. 3d 213 (2014), 2014 WL 7211537 (Slip Op. filed December 18th, 2014).

Specifically, in *Milliken,* Division III addressed the issue of whether the admission of a forensic expert's report constituted an improper opinion of guilt. Brief of Appellant at 5; *see also* 2015 WL 304218. Contending that this admission was improper, Ms. Milliken argued that the forensic accountant's report went beyond embracing an ultimate issue; specifically, the forensic accountant's report directly and inferentially, made a statement as to the defendant's guilt. Brief of Appellant at 5-8. To briefly illustrate, the first page of the forensic accountant's report states "Loss Due to Employee *Theft*." *Id* at 6, (emphasis added).

However, Division III reasoned:

> While Ms. Heston's report did not cast doubt on Ms. Milliken's version of events, specifically that she was authorized to purchase the gift cards, it is not an opinion on her guilt. Ms. Heston's report did not tell the jury what result to reach by saying Ms. Milliken was guilty of first degree theft. The redacted report simply said, based on her investigation, someone was involved in a scheme which "caused a direct economic loss to KAYU-TV in the amount of $27,660" by using "[f]alse purchase vouchers and unrecorded credits issued for product returns . . . to conceal multiple unauthorized purchases of gift cards [REDACTED]."

2015 WL 304218 at 6. Consequently, Division III failed to address that the forensic accountant's report specifically concluded that a *theft* had occurred. This is important because the term theft parroted the legal definition of Theft in the First Degree as articulated in the jury instruction[7]. Specifically, Theft - First Degree is defined as:

> A person commits the crime of theft in the first degree when he or she commits theft of [property or services exceeding[$1,500][$5,000] in value] [or] [property of any value taken from the person of another] [or] [an on-duty search and rescue dog].

WPIC 70.01 (brackets in original).

Ultimately, Division III's affirmation of the trial court's decision to admit the forensic report, erroneously, permitted an expert to testify as to an opinion of guilt of the defendant; which, is in conflict with the Supreme Court's decision in *Quaale*[8].

Namely, the Supreme Court in *Quaale* was tasked with addressing the issue of whether the trooper's testimony was an inadmissible opinion on ultimate issue of defendant's guilt? 340

---

[7] WPIC 70.01.

[8] ___ Wn. 2d ___, 340 P. 3d 213 (2014), 2014 WL 7211537 (Slip Op. filed December 18th, 2014).

P. 3d 213 (2014), 2014 WL 7211537. In *Quaale*, the defendant was charged with attempting to elude a police vehicle and with felony DUI. *Id.* at 215. At trial, the trooper testified that, in reference to the defendant's intoxication, " . . . [t]here was no doubt he was *impaired.*" *Id.* (Emphasis added). The court found such testimony was improper and reasoned that:

> The trooper's testimony that Quaale was "impaired" parroted the legal standard contained in the jury instruction definition for "under the influence." The word "impair" means to diminish in quantity, value, excellence, or strength." Thus the trooper concluded that alcohol diminished Quaale in such an appreciable degree that the HGN test could detect Quaale's impairment. Because the trooper's inadmissible testimony went to the ultimate factual issue - the core issue of Quaale's impairment to drive - testimony amounted to an improper opinion of guilt.

Id. at 218. (internal citations omitted).

The facts in *Quaale* are very similar to facts in this current case. *See Id.* In both cases, opinion testimony was admitted that went to the ultimate issue of the defendant's guilt. In both cases, the testimony admitted used language that echoed the language used in the jury instructions. *See Id*; *see also* 015 WL 304218. Specifically, in this case, the expert's report contained language that directly echoed the issue that the jury was charged with determining; namely, was Ms. Milliken guilty

of *theft*? *Id.* This is analogous to the facts in *Quaale*, because in that case, the jurors were tasked with the inquiry as to whether Quaale was driving a motor vehicle while *impaired* and testimony was proffered that stated the defendant was impaired. Consequently, in both cases, there was testimony that articulated the legal standard in the instructions given to the jury.

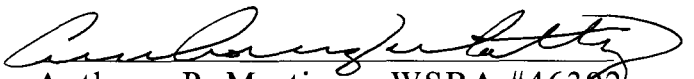
However, the difference between the two cases is that in *Quaale*, such testimony was found inadmissible, whereas here, the testimony was found to be admissible. Consequently, the decision issued in *Milliken*, by the Division III of the Court of Appeals, is in conflict with the decision issued in *Quaale*. *See* Appendix A; *see also* 340 P. 3d 213 (2014).

C. Conclusion.

In conclusion, because the Supreme Court held that testimony going to the ultimate factual issue of a defendant's guilt is inadmissible and Division III held the contrary in the current case, we respectfully ask this court to accept Discretionary Review of the above matter.

DATED this 20th day of February, 2015.

Respectfully submitted,



Anthony P. Martinez, WSBA #46392
Attorney for Petitioner
Law Office of Steve Graham
1312 North Monroe, #140
Spokane, WA 99201

APPENDIX - A

FILED
JAN 22, 2015
In the Office of the Clerk of Court
WA State Court of Appeals, Division III

IN THE COURT OF APPEALS OF THE STATE OF WASHINGTON
DIVISION THREE

STATE OF WASHINGTON, Respondent, v. BILLIE J. MILLIKEN, Appellant.	)	No. 31897-4-III UNPUBLISHED OPINION

BROWN, J. – Billie Jo Milliken appeals her conviction for theft in the first degree. She contends the trial court erred in admitting a report prepared by a forensic accountant as the report contained an improper opinion of her guilt. We affirm.

FACTS

KAYU-TV employed Ms. Milliken as their sole accounts payable clerk from 1999 through 2010. Her job involved entering invoices[1] into the accounting system, coding them to the relevant accounts, and paying the invoice after a department head authorized payment. This process created KAYU-TV financial statements. KAYU-TV authorized Ms. Milliken to purchase their supplies from Office Depot. When the Office Depot invoices arrived, Ms. Milliken was to place them in the Office Depot file and

[1] Throughout the record, it appears "invoice" and "voucher" are used interchangeably. (*See, e.g.*, Report of Proceedings (RP) at 162).

attach the corresponding check stubs to the invoice to provide support for payment. KAYU-TV's policy was to pay the balance due to its vendors every month. KAYU-TV required approval to carry a balance.

When Ms. Milliken was placed on leave in December 2010, her supervisor, Lowell Pederson, business manager and assistant controller for the television group, became aware of an issue with the Office Depot account. The Decernber Office Depot statement showed a balance of $4,000-$5,000, including finance charges owed. Mr. Pederson noticed unaccounted-for money owing to Office Depot. Examination of the Office Depot statement showed a number of unauthorized gift cards[2] had been purchased. Purchase of gift cards had to be authorized by KAYU-TV. Even so, Melanie Funaro, an Office Depot manager, recalled Ms. Milliken buying gift cards on multiple occasions. Ms. Milliken maintained she had been told by different managers to purchase the gift cards for KAYU-TV use and the gift cards should have been included in KAYU-TV's records. She explained she was not the sole person inputting the data into the accounting system.

Continuing his investigation, Mr. Pederson went online to retrieve Office Depot statements dating from late 2008. While these statements should have been in KAYU-TV's records, they were not. KAYU-TV's records indicated Ms. Milliken submitted invoices for purchase of routine office supplies, not gift cards. Mr. Pederson agreed to have a fraud examination conducted.

---

[2] The term "prepaid debit card" is used interchangeably with "gift card" throughout the record. (*See, e.g.*, RP at 53). "Gift card" is used here.

Shelly Heston, a certified public accountant and fraud examiner, worked on the KAYU-TV examination. Focusing on a three-year period, from 2007 through 2010, her investigation revealed there were 30 vouchers in KAYU-TV's records that could not be traced to Office Depot statements and 91 purchases on Office Depot statements that were never entered in KAYU-TV's records. Of those 91 purchases, Ms. Heston was able to obtain copies of the invoices for 69 purchases; the invoices showed Ms. Milliken's signature. Ms. Heston concluded the amount of actual unaccounted-for purchases was $25,570. With the inclusion of finance charges, KAYU-TV lost a total of $27,660. Ms. Heston prepared a report with her findings.

The State charged Ms. Milliken with first degree theft other than a firearm. At trial, after Ms. Heston's testimony, the State moved to admit her report. Defense counsel objected, arguing the report violated ER 701 and ER 702 and "invade[d] the province of the jury." Report of Proceedings (RP) at 143. In a later hearing outside the presence of the jury, defense counsel argued the report "seem[ed] to be kind of an expert opinion that a theft occurred" and was an "improper comment that Mr. Pederson is credible and these claims were credible." RP at 163. The court admitted the report, provided "any opinion that comes close to guilt [ ] be excised by the redaction process," as the court believed the report would be helpful because the structure of Ms. Heston's testimony was not cohesive and the testimony was a bit ambiguous. RP at 161, 162.

The jury found her guilty as charged. Ms. Milliken moved unsuccessfully for a new trial; the trial court again rejected her expert witness concerns. She appealed.

ANALYSIS

The issue is whether the trial court erred in admitting the report prepared by Ms. Heston. Ms. Milliken contends the report, even in its redacted form, is an expert opinion on Ms. Milliken's guilt and its admission was not harmless error.

On appeal, a party may assign evidentiary error only on a specific ground made at trial. *State v. Guloy*, 104 Wn.2d 412, 422, 705 P.2d 1182 (1985). Requiring such objections at trial gives the trial court the chance to prevent or cure the error. *State v. Boast*, 87 Wn.2d 447, 451, 553 P.2d 1322 (1976).

Contrary to the State's contention, Ms. Milliken did object at trial to the report on the grounds asserted in her appeal. In response to Ms. Milliken's objections, the trial court ordered "any opinion that comes close to guilt," along with Ms. Milliken's name, be redacted. RP at 143, 161, 163. Thus, the issue was preserved for appeal.

Trial courts have broad discretion in determining the admissibility of evidence, including testimony. *State v. Olmedo*, 112 Wn. App. 525, 530, 49 P.3d 960 (2002). Unless the appellant can show a trial court abused its discretion, a trial court's decision to admit or deny evidence will be upheld. *Id.* "In this context, [a] trial court abuses its discretion only if no reasonable person would adopt the view espoused by the trial court." *Id.* (alteration in original). No abuse of discretion exists where "reasonable people can disagree about the propriety of the trial court's decision." *Id.*

Experts may not testify, either directly or by inference, about a defendant's guilt. *Id.* at 530. "Such an improper opinion undermines a jury's independent determination of

the facts, and may invade the defendant's constitutional right to a trial by jury." *Id.* at 530-31; *see also State v. Black*, 109 Wn.2d 336, 348, 745 P.2d 12 (1987) (because such testimony "invad[es] the exclusive province of the finder of fact," it has been characterized as unfairly prejudicial). Just because an opinion involves ultimate factual issues does not make it improper. *City of Seattle v. Heatley*, 70 Wn. App. 573, 578, 854 P.2d 658 (1993); *see* ER 704 ("Testimony in the form of an opinion or inferences otherwise admissible is not objectionable because it embraces an ultimate issue to be decided by the trier of fact."). While "opinion testimony may not be excluded under ER 704 on the basis that it encompasses ultimate issues of fact," it must be otherwise admissible under ER 403, ER 701, and ER 702. *Heatley*, 70 Wn. App. at 578-79.

The circumstances of each case determine if an expert's testimony is an impermissible opinion on the guilt of a defendant. *Olmedo*, 112 Wn. App. at 531. Factors include "the type of witness involved, the specific nature of the testimony, the nature of the charges, the type of defense, and the other evidence before the trier of fact." *Heatley*, 70 Wn. App. at 579. That an expert's opinion "encompassing ultimate factual issues *supports* the conclusion that the defendant is guilty does not make the testimony an improper opinion on guilt" as the implication the defendant is guilty is what makes the opinion relevant and material. *Id.* at 579 (emphasis in original) (noting opinions based on inferences from the physical evidence and the expert's experience are admissible).

In addition to not opining on the defendant's guilt, an expert witness may not give legal conclusions. *Olmedo*, 112 Wn. App. at 532 (citing ER 704). This includes testimony that a defendant's conduct violated a particular law. *Id.*; *see also Heatley*, 70 Wn. App. at 581 (an expert opinion is more troubling if "framed in conclusory terms that merely parroted the relevant legal standard").

Ms. Milliken contends Ms. Heston's report expressed an opinion about Ms. Milliken's guilt when it concluded she was the individual who committed theft of KAYU-TV funds. While Ms. Heston's report did cast doubt on Ms. Milliken's version of events, specifically that she was authorized to purchase the gift cards, it is not an opinion on her guilt. Ms. Heston's report did not tell the jury what result to reach by saying Ms. Milliken was guilty of first degree theft. The redacted report simply said, based on her investigation, someone was involved in a scheme which "caused a direct economic loss to KAYU-TV in the amount of $27,660" by using "[f]alse purchase vouchers and unrecorded credits issued for product returns . . . to conceal multiple unauthorized purchases of gift cards [REDACTED]." Ex. 6 at 7.

While Ms. Heston's report supports the jury's guilty finding, that alone does not make the report an improper opinion on guilt. Ms. Heston's report relied on the physical evidence and her experience to conclude KAYU-TV's Office Depot account was being used to misappropriate funds. *See State v. Jones*, 59 Wn. App. 744, 749, 801 P.2d 263 (1990) (affirming expert opinion where it was not based on an opinion of a witness' credibility but instead based on inferences from physical evidence). Even after looking

at the report, the jury still had to decide whether to believe the information contained in the report and if it was Ms. Milliken who took the money from KAYU-TV. In light of all the evidence, the jury decided Ms. Milliken's version of events was not credible.

Ultimately, Ms. Heston was permitted to describe how she conducted the fraud investigation of KAYU-TV and what the results of her investigation were. Ms. Heston testified how she determined certain purchase vouchers were false. She testified how she found out a large number of the receipts were signed by Ms. Milliken. She testified as to the amount of loss. While objections were made to the admission of exhibits Ms. Heston used in her examination, no objection was made to her actual testimony. The report prepared by Ms. Heston was merely her testimony in written form. Properly exercising its discretion, the trial court reasoned the report would be helpful to the jury as a cohesive document meant to clarify Ms. Heston's testimony.

Even if the trial court constitutionally erred in admitting the report, the error was harmless. "An error of constitutional magnitude is presumed prejudicial, and the State bears the burden of proving the error was harmless beyond a reasonable doubt." *Olmedo*, 112 Wn. App. at 533. But harmless constitutional error occurs "only when the untainted evidence provides an overwhelming conclusion of guilt." *Id.*

Without the report, the untainted evidence showed (1) it was Ms. Milliken's job to input the invoices, including those from Office Depot, into KAYU-TV's system, (2) the problem with the Office Depot account was not discovered until Ms. Milliken's job was absorbed into Mr. Pederson's office, (3) KAYU-TV's preliminary internal investigation

showed the numbers on the Office Depot statement were not adding up, (4) Ms. Heston's fraud examination showed there was misappropriation of funds from KAYU-TV using the Office Depot account, (5) the problematic transactions involved the purchase of gift cards, (6) Ms. Milliken was authorized to purchase items at Office Depot, (7) it was not the policy of KAYU-TV to purchase gift cards without authorization, (8) no authorizations were seen in the Office Depot file, (9) an Office Depot manager saw Ms. Milliken sign receipts for gift cards many times, and (10) Ms. Milliken admitted many of the signatures on the receipts were hers. Given the above untainted evidence, we decide it provides an overwhelming conclusion of Ms. Milliken's guilt.

Affirmed.

A majority of the panel has determined this opinion will not be printed in the Washington Appellate Reports, but it will be filed for public record pursuant to RCW 2.06.040.

Brown, A.C.J.

WE CONCUR:

Korsmo, J.

Fearing, J.

NO. 91322-6

SUPREME COURT
OF THE STATE OF WASHINGTON

FILED
FEB 23 2015
CLERK OF THE SUPREME COURT
STATE OF WASHINGTON

STATE OF WASHINGTON, **Respondent,** **v.** **BILLIE MILLIKEN** **Petitioner.**	**NO. 31897-4-III** **AFFIDAVIT OF SERVICE**

I, Steve Graham, do hereby certify under penalty of perjury that on February 20th, 2015, I hand delivered a copy of the Petition for Review (with the Court of Appeals opinion attached) to the following attorneys:

Mark Lindsey, Spokane County Prosecutor
Andrew Metts III, Spokane County Prosecutor
1100 West Mallon Ave.
Spokane, Washington

Received
Washington State Supreme Court
FEB 23 2015
Ronald R. Carpenter
Clerk

I also mailed a copy of the Petition for Review to:

Billie Milliken
1111 E Longfellow
Spokane WA 99207

DATED this 20th day of February, 2015

Steve Graham

Stephen T. Graham, WSBA #25403
Law Office of Steve Graham
1312 North Monroe, #140
Spokane, WA 99201

LAW OFFICE OF STEVE GRAHAM
1312 NORTH MONROE, #140
SPOKANE, WASHINGTON 99201
Telephone (509)252-9167 Fax (509) 356-1714